

CONFIDENCIAL

***PROCESADORES SIMON
CREEKS***

***PROGRAMA DE AGRICULTURA
SUSTENTABLE***

Febrero 1 del 2018

***Mejorando la Administración en la Producción de Frutas y
Vegetales Enlatados y Congelados***

Elaborado por:

Comité de Agricultura Sostenible de Procesadores Simon Creek

Table of Contents

<i>Prólogo</i>	3
<i>Misión</i>	3
<i>Alcance</i>	3
<i>Línea de Tiempo</i>	3
<i>Especificaciones</i>	3
<i>Principios Guías</i>	4
<i>Criterios e Indicadores</i>	5
<i>Particularidades del Programa</i>	
<i>Miembros del Equipo</i>	7
<i>Biosólidos</i>	7
<i>Requisitos Legales</i>	7
<i>Registros de Aplicaciones de Pesticidas y Nutrientes</i>	8
<i>Organismos Genéticamente Modificados</i>	8
<i>Lugares de Compras</i>	9
<i>Áreas Ambientalmente Sensibles</i>	10
<i>Hábitat y Forrajes para Polinizadores</i>	10
<i>Planes de Manejo de Emergencias Ambientales</i>	11
<i>Manejo de la Deriva</i>	11
<i>Control de la Erosión del Suelo</i>	11
<i>Calidad del Suelo</i>	12
<i>Quema a Cielo Abierto</i>	12
<i>Uso del Agua</i>	12
<i>Uso de Energía</i>	13
<i>Uso de Energía Renovable en el Sitio</i>	13
<i>Reciclaje</i>	14
<i>Comunicación Justa y Abierta</i>	15
<i>Oportunidades para el Empleado</i>	15
<i>Incentivos para el Empleado</i>	16
<i>Operaciones de la Compañía</i>	16
<i>Indicadores de Mejoramiento Administrativo</i>	16
<i>Investigación en la Granja, en el Sitio</i>	16
<i>Oportunidades de Mejora</i>	17
<i>Capacitación Agricultura Sustentable/MIP</i>	17
<i>Normas Específicas por Cada Cultivo</i>	
<i>Papples</i>	19
<i>Carpeas</i>	23
<i>Fingermater</i>	27
<i>Anexo A. Términos del Contrato</i>	31

Prólogo

Procesadores Simon Creek tiene la intención de mejorar el nivel de rendimiento de la producción de sus productos procesados de frutas y verduras para satisfacer los deseos expresados por nuestros clientes para los productos alimenticios cultivados de manera sostenible. Nuestro primer paso fue encuestar a nuestros productores con respecto a las prácticas de Agricultura Sostenible y Manejo Integrado de Plagas. La participación de los proveedores en la encuesta fue excelente. La encuesta proporcionó información valiosa para guiar nuestro desarrollo del programa.

Misión *Para mejorar la calidad de los recursos, pasamos a las siguientes generaciones de clientes, proveedores, empleados, familias y amigos de los procesadores Simon Creek.*

Scope

Mejorar la calidad de los recursos que pasaremos a las generaciones venideras de los clientes, proveedores, empleados, familiares y amigos de Procesadores Simon Creek.

Línea de Tiempo

- | | |
|---|-------------------|
| ◆ Reunión de Desarrollo con Gerencia | November 1, 2014 |
| ◆ Encuesta a Comunidad de Productores | December 1, 2014 |
| ◆ Desarrollo del Borrador del Estándar | January 1, 2015 |
| ◆ Revisión Final del Estándar | February 2, 2015 |
| ◆ Lanzamiento Final a los Productores | February 15, 2015 |
| ◆ Manual del Productor Desarrollado | March 1, 2015 |
| ◆ Manual del Productor Completado y Distribuido | April 1, 2015 |
| ◆ Auditorías de Verificación de Tercera Parte | Fall 2015 |

Especificaciones

A medida que trabajamos para desarrollar e implementar nuestro programa, reconocemos las siguientes metas claves para nuestros clientes, nuestros productores de Procesadores Simon Creek:

- ◆ *Resultados significativos y medibles.*
- ◆ *Brevedad, simplicidad, claridad.*
- ◆ *Centrarse en los puntos críticos de control: necesidades clave, puntos clave de influencia para mejoras importantes.*
- ◆ *Rentable.*
- ◆ *Fomentar la innovación: centrarse en los resultados deseables clave; permitir una gran flexibilidad en la identificación, desarrollo e implementación de prácticas para lograr esos resultados.*
- ◆ *Integración con programas existentes, tales como inocuidad de alimentos para evitar la duplicación de costos y esfuerzos.*
- ◆ *Facilitar la presentación de informes y el procesamiento electrónico.*
- ◆ *Crear valor para los Productores de Procesadores Simon Creek dentro y más allá de la relación productor; desarrollar oportunidades para los productores para mostrar sus logros.*
- ◆ *Dejar que nuestros clientes sean el juez último de nuestro éxito.*

Principios Guías

Nuestros clientes esperan y merecen alimentos de excepcional calidad producido de una manera que proteja nuestros recursos naturales, promueve la salud personal y ambiental, y establece un alto estándar de conducta ética. A través del Programa de Agricultura Sustentable de Procesadores Simon Creek, mejoraremos la calidad de nuestros recursos renovables, la conservación de los recursos no renovables, promover la equidad en las relaciones comerciales, mantener la viabilidad económica y continuar excediendo las expectativas de nuestros clientes en cuanto a la seguridad y calidad de los alimentos.

Bajo la administración de la Gerencia de Procesadores Simon Creek, mejoraremos continuamente nuestras prácticas y el alcance del programa, manteniendo una posición de liderazgo en nuestra industria y ampliar continuamente nuestra integración a la sostenibilidad dentro de los productos procesados.

Procesadores Simon Creek se compromete a los siguientes principios:

I. Administración Ambiental

Nuestra meta es garantizar un medio ambiente sano. En colaboración con nuestros productores, utilizamos prácticas económicamente viables para proteger las áreas sensibles, mejorar los recursos de aire, agua, suelo y fauna silvestre y conservar los recursos minerales no renovables. Reducimos los desechos y la contaminación a través del reciclaje y la conservación de energía y limitamos nuestro uso de insumos de agua, plaguicidas y nutrientes a solamente los necesarios para un cultivo exitoso.

II. Salud y Bienestar Personal

Nuestra meta es la salud y felicidad de nuestros clientes, proveedores, empleados, familiares y amigos. Lo prioritario para nosotros son los alimentos seguros. Creemos que un ambiente sano y atractivo es clave para la salud personal y el disfrute de la vida.

III. Integridad en los Negocios

Nuestra meta es el éxito económico a largo plazo para nuestros clientes, empleados y productores. Nos comunicamos abiertamente, proporcionamos a nuestros empleados el apoyo y el respeto que se merecen, pagamos a los proveedores y productores dentro de los términos y resolvemos las controversias de manera justa. Esperamos que nuestros proveedores y productores compartan nuestros altos estándares de cortesía, fiabilidad, productividad e innovación.

IV. Calidad Excepcional

Nuestra meta es superar las expectativas de nuestros clientes en cuanto a alimentos sanos y sabrosos. Tenemos mucho cuidado en la selección y la construcción de nuestras relaciones con los proveedores y en la creación de especificaciones exigentes del producto. Nosotros minuciosamente inspeccionamos y evaluamos nuestros productos y procesos del campo a la mesa para garantizar un servicio de productos alimenticios consistente y excepcional para nuestros clientes.

V. Mejora Continua

Nuestra meta es aprender e implementar nuevos enfoques científicamente sólidos para mejorar la sostenibilidad de nuestro negocio de una manera continua. Invertimos en investigación, desarrollo, educación y capacitación con los clientes, empleados y proveedores. Nos fijamos metas medibles, asignamos responsabilidades, cumplimos con los plazos, verificamos el desempeño y validamos los resultados. Siempre que sea posible, evaluamos los resultados y no simplemente la implementación de las prácticas. Trabajamos para asegurar que nuestros programas fomenten y recompensen la innovación de nuestros empleados y de nuestros socios comerciales.

Criterios e Indicadores

Nuestros Principios Guía se describen más a fondo por medio de criterios específicos e indicadores medibles que trabajamos para mejorar.

I. Administración Ambiental

Criterio 1. Proteger áreas ambientalmente sensibles, es decir, lugares que son muy susceptibles a los daños ambientales, o que contienen hábitats críticos para especies en peligro de extinción o amenazadas.

- a. Se identifican, monitorean y protegen las áreas ambientalmente sensibles incluyendo tierras altamente erosionables, acuíferos, lagos, ríos, arroyos, humedales, cabezas de pozo.*
- b. Se inspeccionan o monitorean periódicamente áreas ambientalmente sensibles para rastrear las condiciones e identificar y neutralizar amenazas.*
- c. No se establece ninguna nueva producción en áreas ambientalmente sensibles.*
- d. Se toman medidas oportunas adicionales para reducir los impactos de la producción existente en áreas ambientalmente sensibles.*
- e. Se identifican las potenciales emergencias ambientales y sus respuestas, se asignan responsabilidades al personal y capacitación y otros recursos necesarios se proporcionan para prepararse para enfrentar las emergencias.*
- f. Mejorar las áreas ambientalmente sensibles, por ejemplo, identificar e incrementar las especies nativas, restaurar las áreas alteradas, aumentar el tamaño de las áreas buffer, entre otros.*

Criterio 2. Mejorar la calidad del aire, agua y suelo.

- a. Gestionar la erosión eólica e hídrica del suelo, y el movimiento asociado con agroquímicos fuera de las instalaciones, por ejemplo, establecer barreras contra el viento, cultivos de cobertura, terrazas; mejorar el drenaje, la infiltración.*
- b. Gestionar la deriva de agroquímicos, por ejemplo, implementar un plan de manejo de deriva por escrito especificando los procedimientos y la capacitación para minimizar la deriva.*
- c. Reducir la dependencia de los combustibles contaminantes.*
- d. Mejorar la calidad del suelo, por ejemplo, reducción de la labranza, cultivos de cobertura, uso de enmiendas orgánicas.*
- e. No quemar basura o vegetación, salvo cuando quemar sea una práctica aceptada como Mejor Práctica de Gestión (BMP) para un cultivo específico.*
- f. Monitorear y reportar las mejoras en la calidad del aire, del agua y del suelo.*

Criterio 3. Reducir, reusar, reciclar

- a. Llevar control y reducir el uso de agua para riego y procesamiento a la cantidad mínima necesaria para un cultivo exitoso.*
- b. Llevar control y reducir el uso de recursos no renovables, por ejemplo, productos derivados del petróleo.*
- c. Llevar control y aumentar la reutilización de recursos renovables y no renovables en el sitio, por ejemplo, aplicación de residuos orgánicos limpios.*
- d. Llevar control y aumentar la devolución de materiales para su reciclaje.*

Criterio 4. Conservación de energía

- a. Llevar control y reducir el uso de productos derivados del petróleo.*

- b. *Llevar control y reducir el uso de electricidad.*

Criterio 5. Minimizar el uso de insumos agroquímicos

- a. *Seguir todas las normas que aplican a las aplicaciones de plaguicidas, nutrientes y otros insumos.*
- b. *Llevar control y reducir el uso de fertilizantes a la cantidad necesaria para un cultivo exitoso, por ejemplo, implementar un plan de manejo de nutrientes conforme a muestreo basado científicamente y los protocolos de acreditación; utilizar tecnología de aplicación de precisión, tales como muestreo intensivo del suelo y la aplicación de nutrientes con tasa variable, o una guía de aplicación de precisión para eliminar la superposición o limitar la aplicación a la zona de las raíces de las plantas, entre otros.*
- c. *Llevar control y reducir el uso de plaguicidas a la cantidad necesaria para mantener las plagas por debajo de los niveles de daño económico, por ejemplo, aprender y aprovechar las etapas más susceptibles de la vida de la plaga; implementar exploración y monitoreo sistemático, y seguir los umbrales basados en la ciencia; utilizar tecnología de aplicación de precisión.*
- d. *Llevar control y reducir la toxicidad de las estrategias de manejo de plagas, por ejemplo, poner en práctica estrategias culturales, identificar los plaguicidas más tóxicos para su reemplazo.*
- e. *Conservar las herramientas de gestión de plagas eficaces, por ejemplo, implementar un plan de manejo de la resistencia.*

II. Salud y Bienestar Personal

Criterio 1. Inocuidad de los Alimentos

- a. *Seguir los protocolos establecidos por Sysco para la inspección de campo, la auditoría de planta, apartado de producto, trazabilidad y retirada de productos.*

III. Integridad en los Negocios

Criterio 1. Comunicación abierta

- a. *Proporcionar oportunidades para fomentar y participar utilizando retroalimentación de doble vía y la mutua resolución de conflictos con los empleados y socios comerciales.*

Criterio 2. Respeto al empleado

- a. *Cumplir con todos los requisitos legales para la salud y seguridad de los empleados.*
- b. *Facilitar el acceso al aprendizaje y a oportunidades de progreso.*
 - a. *Entregar premios e incentivos a la innovación y mejora por parte de los empleados y sub-proveedores.*

IV. Calidad Excepcional

Criterio 1. Adherirnos a los protocolos del Cliente para las especificaciones de calidad del producto.

V. Mejora Continua

Criterio 1. Planificación

- a. *Identificar oportunidades de mejora; evaluar y priorizar en función de impacto.*

Criterio 2. Verificación

- a. *Documentos del uso de plaguicidas y de nutrientes, tasas de reciclaje, uso de energía.*

Criterio 3. Validación

- a. Evaluar la eficacia de nuevas técnicas; utilizar comparaciones controladas siempre que sea posible*
- b. Evaluar el costo-beneficio de las iniciativas de sostenibilidad.*
 - a. Solicitar y aplicar los comentarios de los clientes.*

Particularidades del Programa Sustentable de Simon Creek - 2014

Fecha: 15 de enero de 2014

Reemplaza versión anterior de fecha 14 de enero de 2013

A. Miembros del Equipo de Agricultura Sustentable de Procesadores Simon Creek

Simon mantiene un equipo responsable de la supervisión de su programa Sustentable/MIP. Los miembros del equipo son:

1. Mike Johnson – Vice Presidente de Operaciones. El Sr. Johnson cuenta con más de 15 años de experiencia en control de calidad y operaciones, incluyendo la gestión de los programas de conservación de agua y combustible para Simon Creek.
2. Anthony Brown – Director Técnico. El Sr. posee la especialidad en entomología, comenzó como aplicador de plaguicidas con un productor de Simon Creek en 1980 y se unió a las operaciones de campo de Simon Creek en 1986.
3. Sara Mitchell – Director de Operaciones de Campo. La Sra. Mitchell tiene una formación avanzada en patología vegetal y manejo de plagas de la Universidad Estatal de Washington y es Asesora de Cultivos Certificada.
4. Jean Walker – Gerente de Campo. El Sr. Walker fue criado en la granja de frutas de su familia, tiene una licenciatura en horticultura y tiene licencia como asesor de control de plagas.
5. Fred Krump – Productor. El Sr. Krump es un agricultor de frutas y verduras de tercera generación. La operación de su familia ha estado suministrando producto desde su fundación a Simon Creek.
6. Jim Gonzales – Asesor de Cultivos – Servicio de Extensión del Condado de Abejorros Polinizadores. El Sr. Gonzales tiene una maestría en ciencia de las malezas.
7. Katherine Kommunity – Empresario. La Sra. Kommunity es una residente local miembro de organizaciones ambientales nacionales que también está interesada en que la agricultura continúe siendo parte del paisaje local. Simon Creek conoció a la señora Kommunity durante audiencias públicas relacionadas con nuestra expansión en 2001. Ella se ha comprometido a participar en por lo menos tres reuniones al año, y revisar nuestro primer informe anual de gestión que saldrá a finales de 2005.

Frecuencia de Reuniones: Todas las agendas, asistencia y actas de las reuniones del equipo están documentadas y archivadas en la oficina del Director Técnico. Pueden ser invitadas personas adicionales a participar, por ejemplo, cuando la agenda incluye un punto con respecto a las prácticas para un cultivo específico.

B. Requisitos Mínimos del Programa

Los siguientes artículos estarán al 100% de cumplimiento para el producto Simon Creek para la temporada 2015, con la excepción de los productos comprados en el mercado ocasional (ver # 5 abajo). **Estos requisitos se detallan en los contratos de los productores del 2015, consulte los términos en el Anexo A.**

Biosólidos

Los biosólidos, es decir, los residuos generados durante el tratamiento de aguas de alcantarillado doméstico y tratadas para reducir los agentes patógenos y su atracción hacia plagas tales como moscas, mosquitos o roedores, no se utilizan en los campos dentro de un año antes de la siembra

de un cultivo de frutas o vegetales cultivados para Simon Creek Procesadores. Residuos no tratados nunca se usan.

2. Organismos Genéticamente Modificados

Cultivos genéticamente modificados no se cultivan para Procesadores Simon Creek. A excepción de las compras ocasionales, Simon Creek provee todas las semillas a sus productores de los cultivos producidos. Las compañías de semillas están requeridas de proporcionar por escrito los certificados de no modificados genéticamente a Procesadores Simon Creek antes de la entrega de todas las semillas.

Los productores han de emplear prácticas agrícolas que desalientan la polinización cruzada de los OGM con cultivos no modificados genéticamente. Procesadores Simon Creek desarrollará un protocolo escrito para que sigan los productores para la temporada de crecimiento 2016.

Simon Creek mantiene un programa anual de pruebas para el contenido de OGM de los cultivos para los cuales semillas transgénicas están disponibles en el mercado para evaluar el cumplimiento y el grado de contaminación cruzada con cultivos OGM.

3. Requisitos Legales

Procesadores Simon Creek espera que sus empleados y proveedores cumplan con todos los requisitos legales para la salud y seguridad durante la aplicación de plaguicidas y otras operaciones de producción. Esto incluye, seguir todos los requisitos de la etiqueta de los productos aplicados, usar el equipo de protección adecuado y sólo aplicar el plaguicida en condiciones climáticas que son aceptables.

Se espera que los productores y proveedores cumplan con los requisitos legales para las aplicaciones de nutrientes, incluyendo cantidades, tiempos y protección de las masas de agua superficiales.

Se espera que los productores y proveedores cumplan con los requisitos legales para la aplicación de nutrientes, incluyendo cantidades, el momento y la protección de las masas de agua superficiales.

Procesadores Simon Creek planifica una visita de asistencia para el cumplimiento con el Departamento de Agricultura y los Inspectores de Empleo al menos una vez cada tres años para revisar los cambios en las regulaciones y las estrategias de cumplimiento. Estas reuniones han sido muy útiles en el mantenimiento de registro sin violación de Simon Creek en los últimos cinco años.

4. Registros de Aplicaciones de Pesticidas y Nutrientes

Registros de las aplicaciones de plaguicidas y de nutrientes son muy importantes para monitorear el progreso en la mejora de la eficiencia de entrada, y para investigar y resolver problemas, siempre y cuando estos ocurran.

Los productores de materia prima para Procesadores Simon Creek deben mantener todos los registros de aplicaciones de plaguicidas y nutrientes durante tres años (véase el Contrato de Proveedor, Anexo A). Los registros deben estar disponibles a petición del personal de Procesadores Simon Creek. La tarjeta de la aplicación de plaguicidas (incluyendo pre-cosecha y los intervalos de reingreso) proporcionadas por Simon Creek debe ser completadas y enviadas a Procesadores Simon Creek por lo menos dos días antes de la cosecha y de la entrega de la materia prima. Todos los demás

registros se mantienen en el sitio con el productor. Los registros deben incluir lo siguiente:

- Fecha de la aplicación
- Hora de la aplicación
- Ubicación
- Material aplicado
- Dosis
- Nombre del aplicador
- Método de aplicación

Para las aplicaciones de plaguicidas, los registros también deben incluir lo siguiente:

- Plaga objetivo
- Las condiciones climáticas incluyendo la velocidad y dirección del viento, y la temperatura del aire

Además, Procesadores Simon Creek mantendrá registros de todos los plaguicidas (excluyendo desinfectantes) y fertilizantes aplicados a los edificios de la planta de procesamiento y las instalaciones por un mínimo de tres años. Los registros y las fichas MSDS correspondientes y etiquetas de plaguicidas se mantienen en una carpeta en la oficina del Director Técnico.

5. Compras Ocasionales

Procesadores Simon Creek compra productos en el mercado al contado de vez en cuando para completar inventario cuando ocurre una demanda inesperada o las condiciones de crecimiento son desfavorables. Procesadores Simon Creek hace esfuerzos para mantener las compras al contado a un mínimo para la mayoría de los cultivos para maximizar el control sobre la calidad del producto final y la seguridad, y apoyar nuestras relaciones a largo plazo con nuestros productores proveedores.

En varios cultivos, Simon Creek adquiere todo el producto como segundas de productores de frutas y hortalizas frescas.

Para todos los productos comprados en el mercado ocasional, Simon Creek obtiene copias de los registros de las aplicaciones de plaguicidas antes de la entrega del producto, junto con los registros de aplicación de nutrientes cuando esté disponible. Estos registros puede que no incluya toda la información requerida de los proveedores habituales. En 2015, a los proveedores de mercado ocasional utilizados en las dos temporadas anteriores se les informará de los requisitos mínimos deseados de Simon Creek (Anexo A) antes de la temporada de crecimiento. Simon Creek establecerá una nueva lista de proveedores ocasionales "pre-aprobados" en 2015, y agregará a la lista aquellos proveedores que están de acuerdo en cumplir los requisitos mínimos de Simon Creek. Estas compras al contado se realizarán a estos proveedores siempre que sea posible.

Para los cultivos donde Simon Creek compra todo el producto en bruto como segundas, informará a sus proveedores habituales de los requisitos mínimos del programa Sustentables/MIP en 2015 y se les pedirá que participen en una capacitación ofrecida por Simon Creek para cumplir con los requisitos mínimos para la temporada 2016.

6. Requisitos Generales de Puntuación del Programa

Los siguientes requisitos son importantes para Simon Creek, sus clientes y la comunidad. Simon Creek iniciará esfuerzos para fomentar, supervisar y medir su propio desempeño y el de sus proveedores en estas áreas a partir de 2014.

a. Áreas Ambientalmente Sensibles

A partir de 2014, los productores de Procesadores Simon Creek harán un mapa de la tierra cerca de la planta de procesamiento y de la utilizada para fines agrícolas. El mapa incluirá las referencias de pozos, caminos y áreas ambientalmente sensibles, tales como arroyos, canales de riego, aguas superficiales, vías verdes y áreas boscosas designadas.

El mapa debe ser revisado y actualizado anualmente, que incluye un recorrido documentado a través de las áreas sensibles para confirmar que no se han producido cambios. Ninguna nueva producción de cultivos ha de tener lugar en zonas ambientalmente sensibles.

Medidas especiales de protección deben estar en su lugar, tales como reservas, zonas de amortiguamiento (zonas buffer), franjas filtrantes, señalización, vallado, retirada de plantas invasoras, el restablecimiento de especies nativas, entre otras para proteger las zonas ambientalmente sensibles.

Procesadores Simon Creek inició este proceso para los sitios de la planta de procesamiento en el otoño de 2014, y ahora cuenta con esta documentación en su lugar para la revisión del auditor.

Las áreas sensibles identificadas en este proceso incluyen un arroyo a lo largo de la frontera de la propiedad en un sitio, y un área de recarga del acuífero bajo una porción de un segundo sitio. Las medidas de protección implementadas incluyen dos inspecciones anuales por personal de operaciones de Simon Creek, la siembra de un área dañada con plantas nativas, y la inspección mensual y recolección de basura de la carretera adyacente a la zona de recarga.

b. Hábitat y Forrajes para Polinizadores

A partir de 2014, Procesadores Simon Creek ha creado en la granja fuentes de hábitat y forraje para los polinizadores plantando una variedad de especies de plantas atractivas para los polinizadores; plantaciones existentes se han mantenido en las áreas no cultivadas y así proporcionar fuentes de néctar y polen durante toda la temporada de forrajeo. Las fuentes de hábitat y forraje son monitoreadas anualmente por el personal de operaciones de Simon Creek.

Cultivos de cobertura de flores, con abundante polen y néctar se han plantado en donde es posible.

Desde 2013, Procesadores Simon Creek ha creado sitios de anidación, tales como áreas de tierra sin labrar, semi-desnuda para abejas que anidan en el suelo y haces de tubos y bloques de madera y de cavidades para anidar abejas.

Fuentes de agua potable están siempre disponibles en la granja para los polinizadores.

c. Planes de Manejo de Emergencias Ambientales

Cada aplicador de plaguicidas debe tener licencia del estado en donde están localizados para la aplicación comercial de plaguicidas.

Además, en cada ubicación de la planta de procesamiento y de proveedores deben tener un Plan de Manejo de Emergencias Ambientales por escrito que incluya una lista de las posibles situaciones de emergencia; instrucciones de qué hacer en caso de una emergencia; una lista de los recursos que se utilizarán para el control, la contención y limpieza y su respectiva ubicación; y un protocolo de capacitación para el personal nuevo y existente. El plan también debe incluir información de contacto de las autoridades locales, del condado y estatales que ayudan durante una emergencia.

Emergencias potenciales que esperamos ser cubiertas incluyen: derramamiento de combustible, lubricantes, plaguicidas y nutrientes; fuego; e inundaciones en las zonas bajas. Una copia de un ejemplo de plan (Apéndice B) se encuentra en la oficina del Director Técnico. Los aplicadores deben tener una copia del plan con ellos en todo momento durante la aplicación de plaguicidas o nutrientes.

d. Manejo de la Deriva

Todas las aplicaciones de insecticidas y fungicidas son completadas por el personal de Procesador Simon Creek o de aplicadores contratados. La desviación química se minimiza mediante la selección adecuada de equipos y de su calibración, y el monitoreo del clima y el registro de inclusive la velocidad del viento, su dirección, humedad relativa y la temperatura al comienzo y al final de la aplicación. Todos los equipos de aplicación aérea se calibraran antes de cada aplicación por Servicios para Equipo ABC. No se permite el uso de aplicadores aéreos sin GPS sin la aprobación del Gerente de Campo de Procesadores Simon Creek. Todos los equipos de aplicación terrestre serán calibrados al inicio y a mitad de cada temporada. Los registros de calibración se mantendrán por escrito y disponibles para su inspección cuando sean requeridos. Estas condiciones se describen en nuestro contrato con todos los aplicadores personalizados, disponible en la oficina del Director Técnico. Nuestro plan de manejo de deriva (Apéndice C) se proporciona con el contrato.

Las aplicaciones de herbicidas son realizadas por los productores. Nuestra encuesta indicó que sólo 6 de 50 productores tienen actualmente planes de manejo de deriva en el lugar. Se requerirá que cada productor tenga un plan de manejo de deriva por escrito en su lugar antes de finales de 2018.

e. Control de la Erosión del Suelo

El movimiento de suelo y el asociado a agroquímicos fuera de las instalaciones deben ser mínimos y bien controlado en los sitios de producción de procesamiento y de campo. Áreas visiblemente erosionadas deben ser muy limitados en tamaño. Cuando exista amenaza de la erosión del suelo, el suelo desnudo sólo debe estar presente en áreas limitadas por períodos cortos de tiempo, por ejemplo, en las líneas de árboles de goteo, o después de la cosecha y antes de cubrir los cultivos emergentes en cultivos en hileras. Las medidas de protección, tales como barreras contra el viento, cultivos de cobertura, terrazas, manejo de drenaje, entre otros deben estar en su lugar en las zonas sujetas a la erosión.

Procesadores Simon Creek inició semestral el monitoreo de la erosión del suelo en sitios de procesamiento en 2013 y se corrigió el área erosionada con la plantación de vegetación autóctona.

f. Salud del Suelo

Los productores son responsables de las aplicaciones de nutrientes y de realizar pruebas de fertilidad del suelo y del pH al menos una vez cada tres años. Como mínimo, los productores deben probar la materia orgánica del suelo, pH, nitrógeno, fósforo, potasio, calcio y magnesio. Basado en los resultados de las muestras de suelo, el laboratorio de análisis de suelos proporciona recomendaciones a los productores para las acciones correctivas siguiendo las recomendaciones de la Extensión.

Reconocemos la importancia de la salud del suelo en la sostenibilidad de la producción a largo plazo en nuestra región. Hemos notado una gran diferencia en la apariencia, el olfato y la productividad en suelos nativos recientemente traídos a producción en comparación con suelos que han estado en producción durante muchos años, y estamos trabajando con nuestros productores para comprender mejor los detalles. La salud del suelo está en nuestra agenda para nuestra reunión del equipo de mayo de 2018 e invitará a nuestro especialista en suelos del condado a que revise el tema y establezca las prioridades y un calendario para el monitoreo y la mejora. Esperamos incorporar indicadores avanzados de la salud del suelo, como la estabilidad de los agregados, los micronutrientes, la compactación del suelo y la red trófica del suelo a nuestros requisitos de crecimiento en el futuro.

g. Quema a Cielo Abierto

Los productores de Procesadores Simon Creek no deben quemar basura; la quema de vegetación se limita a los cultivos en los que es una Mejor Práctica de Gestión aceptada (BMP), por ejemplo, para el manejo de plagas. Los restos del raleo de la plantación debe ser convertida en astillas y volver a aplicar a la operación agrícola. La única BMP donde se aprobó la quema es donde se confirma que los huertos Papple están infestadas por la escama de manchas amarillas, siendo el caso de que las ramas de raleo de los árboles se pueden quemar dentro de la huerta haya una vez confirmada la infección por muestreo visual de la corteza del árbol.

Procesadores Simon Creek no recorta residuos en ninguna de sus plantas de procesamiento. El uso de barriles quemados para basura de madera (cajas de embalaje, contenedores) se suspendió en 1996.

h. Uso del Agua

El agua utilizada para el procesamiento de frutas y verduras por Procesadores Simon Creek debe mantenerse a un mínimo. Se llevarán registros anuales del uso del agua en la planta de procesamiento y de los proyectos identificados para reducir la cantidad requerida de agua por unidad de producción durante un período de tiempo. Reconocemos que en algunas estaciones de procesamiento el clima puede afectar la cantidad de agua requerida para procesar aceptablemente un cultivo, es decir, el aumento del lavado del producto que ingresa debido al barro.

En 2013, Simon Creek instaló un sistema de reciclaje de agua que filtra y reutiliza el agua del lavado durante el procesamiento para realizar el enjuague inicial del producto que ingresa y de los contenedores. Este sistema reduce el consumo total de agua (y la electricidad de la bomba) en un 15%.

El agua utilizada por nuestros productores se rastreará y la cantidad utilizada por unidad de

producción se reducirá con el tiempo cuando corresponda. Estamos trabajando con nuestros productores para establecer metas relacionadas con la reducción del uso del agua de riego para continuar mejorando en esta área. Si el agua real de un campo no se puede rastrear, el seguimiento del uso de electricidad de una bomba o la entrada total de agua de la granja son medidas alternativas aceptables. No es necesario rastrear el uso del agua en cultivos de tierra seca. Nuestro gerente de investigación agrícola continúa investigando el estado de las fuentes de agua para los cultivos de regadío y compartirá esta información con los productores.

Nuestra encuesta de 2014 de las prácticas de productores indica que todas las tierras de riego por inundación son ahora niveladas con láser para mejorar la eficiencia. Setenta y cinco por ciento de los productores reportaron haber usado riego por goteo o por chorrillo en frutales. Comunicamos estos resultados a todos los productores y los alentamos a considerar expandir estas prácticas a toda su producción.

i. Uso de Energía para el Procesamiento y el Cultivo

La planta de procesamiento llevará control del uso de electricidad en forma anual e identificará proyectos que reduzcan el uso de electricidad por unidad de producción a través del tiempo.

Procesadores Simon Creek opera y da mantenimiento a todo el equipo de recolección y transporte. Se requiere que cada vehículo se someta a un mantenimiento programado incluyendo la afinación del mismo. En 2016, un proveedor local comenzará a utilizar biodiesel a base de soya. Vamos a experimentar con este combustible en varios de nuestros vehículos en ese momento.

Cada planta de procesamiento tiene programada una auditoría de uso de energía con el servicio público local que estará completado en 2014. Se dará prioridad a las recomendaciones y se prevé implementarlas después de la auditoría.

Se ha pedido a los productores de Procesadores Simon Creek que puedan llevar control del uso de diésel y gasolina en forma anual e identificar las oportunidades para reducir el consumo de combustible por unidad de producción en el tiempo antes de 2012. El uso total por explotación, no necesariamente por cultivo, es aceptable. Todo equipo nuevo adquirido debe incluir el examen de la eficiencia del combustible y reducir el número de pasadas necesarias para cubrir un campo donde sea posible (es decir, aumento de tamaño de la franja, neumáticos de balón para disminuir la compactación, auto-dirección y motores diésel de combustible eficiente.)

j. Reutilización de Recursos Renovables y no Renovables en el Sitio:

Procesadores Simon Creek promueve el aumento de la reutilización de las energías renovables y no renovables en las instalaciones en la fabricación y con nuestra comunidad de agricultores. Algunos de los programas incluyen:

- i. Reutilización del agua en el lugar de fabricación para el **lavado** de la primera etapa del producto en bruto. Nuestro objetivo es reutilizar > 50% de agua para el lavado de la primera etapa para 2020.
- ii. El compostaje de residuos vegetales para su uso en la finca propiedad de la empresa.
- iii. 100% de nuestros productores informó que pican los residuos del huerto y que

incorporan el material para rellenar el suelo en la huerta, excepto cuando los residuos necesita ser quemados porque están contaminados o infestados de plaga.

Nuestras instalaciones de procesamiento están estudiando el uso de contenedores reutilizables para el envío en lugar de cajas de cartón. Estamos probando estos contenedores con dos instalaciones en 2018 y ampliaremos el programa a todas las instalaciones si tiene éxito.

Varios de nuestros productores también están experimentando con contenedores reutilizables para enviar productos a nuestras instalaciones. Trabajaremos con estos productores para evaluar el éxito de esta iniciativa y expandirla a todos los productores si tiene éxito.

k. Reciclaje

Procesadores Simon Creek promueve el aumento de la cantidad de reciclaje en nuestras instalaciones de procesamiento y con nuestros productores. A continuación un listado de desechos que se reciclan actualmente en nuestras instalaciones de procesamiento:

- i. Latas de reproceso de fabricaciones.
- ii. Cartón en las instalaciones de procesamiento.
- iii. Metal del taller de mecánica.
- iv. Aceite y fluidos de limpieza del taller de mecánica.
- v. Papel de oficina de la oficina central.
- vi. Latas de gaseosa de las máquinas expendedoras.
- vii. Baterías de los camiones y de montacargas.

Lo siguiente no se reciclan actualmente pero un empleado ha sido asignado para investigar e informar al equipo en marzo de 2015:

- viii. Monitores de computadora (Se ha programado para éste año el reemplazo de muchos de ellos)
- ix. Computadores
- x. Materiales de construcción de una estructura programada para ser demolida en 2016

Además, el 100% de nuestros productores participan actualmente en el reciclaje de envases de plaguicidas. Hemos pedido a nuestros productores que identifiquen otras oportunidades de reciclaje en 2016 y comenzar a documentar el rendimiento.

l. Comunicación Justa y Abierta

Procesadores Simon Creek mantiene comunicaciones justas y abiertas y acuerdos mutuos con los empleados y socios comerciales a través de nuestro manual empleado/gerencia y el contrato con el productor. El contrato está disponible para su inspección en la oficina de nuestro Director de Operaciones. Se espera que nuestros productores mantengan comunicaciones justas y abiertas y acuerdos mutuos con sus empleados y socios comerciales también. En nuestra encuesta de productores, aprendimos que el 80% tiene un manual para el empleado que incluye políticas sobre comunicaciones justas y abiertas. Simon Creek Processors planea hacer de esto un requisito para

todos los productores para 2019.

m. Oportunidades para el Empleado

Procesadores Simon Creek ofrece oportunidades para que nuestros empleados adquieran educación y progreso. Además de la capacitación para las tareas relacionadas con el trabajo, aproximadamente el 18% de nuestros empleados participaron en nuestro programa de costo compartido de educación para los empleados y miembros de la familia de los empleados en 2014, un incremento del 3% con respecto a 2013. Los detalles de la formación y la educación están documentados en nuestro manual del empleado, disponible en la oficina de nuestro Director de Operaciones.

Además, alentamos a nuestro banco de agricultores a ofrecer oportunidades a sus empleados con respecto a la educación continua. En nuestra encuesta a productores, descubrimos que el 50% de nuestros productores ofrecen asistencia financiera para el desarrollo profesional de los empleados y la educación continua. Continuamos compartiendo oportunidades con nuestros productores, como días de campo, eventos y cursos de extensión y conferencias de productores. A medida que nuestro negocio continúa creciendo, esperamos brindar asistencia financiera a los productores para este tipo de desarrollo.

n. Premios/Incentivos por Innovación y Mejora

Procesadores Simon Creek ofrece premios a la innovación y mejora, incluyendo la celebración de reuniones semestrales de intercambio de ideas en toda la compañía (los empleados reciben un pago por este tiempo) y oportunidades de promoción interna para los empleados (especialmente aquellos que demuestran interés y compromiso con la empresa al compartir ideas). Estamos explorando la idea de compartir un porcentaje del valor (retorno de la inversión) de las ideas con los empleados — por ejemplo, compartir el 150% del valor de una pequeña idea y el 10% del valor de las ideas más grandes.

En nuestra encuesta a productores, preguntamos sobre recompensas e incentivos para la innovación y la mejora. El 90% de nuestros productores organizan reuniones para analizar ideas para mejorar las operaciones al menos una vez al año. Trabajaremos con nuestros productores para asegurarnos de que entienden la importancia de este tema y que están ofreciendo algún tipo de recompensa o incentivo para nuevas ideas.

o. Operaciones de la Compañía

Procesadores Simon Creek mejorará la sostenibilidad de las operaciones de la empresa mediante la transición a materiales reciclables en todos los envases para el año 2015. Nuestro nuevo edificio en nuestra oficina y el campus de procesamiento será Certificado LEED nivel Bronce.

Vamos a informar sobre las mejoras anualmente a través de nuestra página web y de nuestro informe anual de administración que se pondrá a disposición al final de cada año. El cuál estará disponible en internet y en forma impresa.

p. Indicadores de Mejora de la Mayordomía

Procesadores Simon Creek documenta y registra mejoras concretas con respecto a los indicadores

administrativos a través de nuestro Sistema de Información Agrícola Quest. Este sistema contiene todos los registros de aplicación de plaguicidas para que puedan ser resumidos anualmente. La cantidad de ingredientes activo por acre se documenta anualmente y se compara con los registros del año anterior. Cualquier cambio significativo en las cantidades está justificadas en nuestro informe anual agrícola que se revisa internamente.

Además, vamos a informar sobre los resultados globales en nuestro primer informe anual administrativo que será puesto a disposición de nuestros clientes, empleados, accionistas y al público por primera vez a finales de 2015. Estará disponible en línea e impreso.

No hemos encuestado las prácticas de los agricultores en esta área específica hemos programado llevar a cabo un estudio para el año 2012.

q. Investigación en la Granja, en el Sitio

Procesadores Simon Creek se enorgullece en la evaluación de nuevas tecnologías para el procesamiento de una manera científica. Examinamos nuevos equipos para evidenciar el costo-beneficio antes de invertir, y poner a prueba nuevas ideas y el equipo en un lugar antes de implementarla en toda la empresa.

Hemos invertido un promedio de 0,25% de los ingresos anuales en investigación y desarrollo en el área de la producción del campo a través de una contribución a un comité de investigación regional integrado por productores, Extensión y otros, que establece las prioridades y los fondos de investigación de variedades y prácticas de producción. Se elabora un informe anual de investigación por el comité y está disponible para su inspección en la oficina de nuestro Director Técnico.

r. Oportunidades de Mejora:

Procesadores Simon Creek ha identificado numerosas oportunidades de mejora que incluyen los siguientes:

- Vamos a desarrollar un protocolo por escrito que los productores puedan implementar para evitar la contaminación por OGM para la temporada de crecimiento de 2015.
- En 2014, los proveedores del mercado ocasional utilizados en las dos temporadas anteriores serán informados de los requisitos mínimos deseados de Simon Creek (Anexo A) antes de la temporada de crecimiento.
- Simon Creek establecerá una nueva lista de proveedores ocasionales "pre-aprobados" en 2014, y agregará a la lista aquellos proveedores que están de acuerdo en cumplir los requisitos mínimos de Simon Creek.
- Se requerirá que cada productor tenga un plan de manejo de la deriva por escrito en su lugar antes de finales de 2015.
- Cada planta de procesamiento está programada para una auditoría uso de la energía con el servicio público local que esté terminado en 2015.

- Hemos añadido la calidad del suelo en nuestra agenda para nuestra reunión de equipo para mayo 2014 e invitaremos a participar al especialista en suelos del condado para revisar el tema y establecer las prioridades y el cronograma.
- Vamos a experimentar con biodiesel en varios de nuestros vehículos en el año 2015 cuando el combustible esté disponible a nivel local.
- En 2014, llevaremos a cabo una revisión de todas las oportunidades en el sitio de reutilizar los recursos y estableceremos las prioridades y el cronograma.
- Se informara de las mejoras administrativas a través de un nuevo informe anual agrícola a finales del 2014. Este informe se pondrá a disposición de los clientes, empleados y público en general.
- Procesadores Simon Creek comenzará a patrocinar una sesión de agricultura sustentable en la reunión anual de productores a partir de 2015, y cubrirá algunas de nuestras prioridades de mejora de nuestro programa anual.

s. Capacitación Agricultura Sustentable/MIP

Todo el personal de campo de Simon Creek participa anualmente en la capacitación sobre agricultura sostenible en las reuniones anuales de la asociación de productores patrocinadas por la Extensión y la industria.

La capacitación es obligatoria para todo el personal administrativo, y se mantienen registros de la asistencia. Los días de campo durante la temporada patrocinada por la Extensión también son obligatorios para nuestra administración y personal de campo. Los temas cubiertos incluyen las mejores prácticas para el manejo de pesticidas y nutrientes, seguridad de los trabajadores, técnicas de conservación, y ofrece tiempo para que los participantes compartan desafíos y éxitos.

100% de nuestros productores reportaron haber asistido a las reuniones de 2013 y 2012. Procesadores Simon Creek comenzará con el patrocinio de una sesión en la reunión que se centrará agricultura sustentable a partir de 2015.

IV. Estándar Específico de Cultivo: Papples Enlatados

Introducción: Papples son una fruta de un árbol cultivado al Noroeste de los Estados Unidos en los estados de Oregón y Washington. El fruto es similar a las peras y manzanas de la región. Los huertos se encuentran en período de latencia durante el invierno y florecen a principios de mayo. La fruta se desarrolla durante el verano iniciando la cosecha a partir de septiembre y terminando a principios de octubre. La fruta se enlata durante la temporada de septiembre a diciembre. Los huertos se podan después de la cosecha para mejorar la próxima cosecha y prevenir enfermedades.

1. Recursos:

- Lineamientos MIP de la Universidad del Estado de Oregón
- Lineamientos del Productor de Papple del Estado de Washington
- Servicio de Extensión de los Estados de Oregón y Washington

- Manual MIP de Papple
- Nuestro personal de campo, con un total combinado de 125 años de experiencia en la producción de Papple

2. Plagas clave:

Papple Purple Penetrador (Penetrador Púrpura de Papple): Esta es una plaga de tamaño medio (8 mm) que infecta el fruto por lo general dos semanas antes de cosechar. La plaga penetra la fruta haciendo que la fruta caiga justo antes de la cosecha. Esta plaga reduce el rendimiento final del producto directamente al productor.

Black Smudge Smut (Tizón Mancha Negra): Una espora de hongo que se adhiere a la fruta durante los períodos de alta humedad y sobre todo durante el otoño.

Strangle Weed (Maleza Estranguladora): Una enredadera que es común en el área de la huerta que si no se controla se subirá al árbol y superará el dosel de la huerta.

Estas plagas son también reconocidas como problemas clave en el Manual MIP de Papple.

3. Estrategias de Manejo Químicos y No Químico:

Ver tabla en la siguiente página.

4. Técnicas de Exploración, Muestreo, Monitoreo:

Ver tabla en la siguiente página.

5. Establecimiento del Umbral:

Ver tabla en la siguiente página.

6. Documentación de la Necesidad del Uso de Pesticidas:

Los pesticidas se rastrean utilizando el sistema de rastreo computarizado. Cada producto tiene una lista de pesticidas reconocidos como aceptables por la EPA y los procesadores Simon Creek. Además, la cantidad de uso de pesticidas y nutrientes se resume a partir del sistema de seguimiento en una cantidad por acre por producto y se resume en el informe anual de impacto ambiental. Estableceremos objetivos para pesticidas específicos en base a cultivos, identificando pesticidas problemáticos para la reducción como un porcentaje de la producción.

7. Administración de Nutrientes:

Los nutrientes se rastrean utilizando el sistema de seguimiento computarizado. La cantidad de uso de nutrientes se resume a partir del sistema de seguimiento en una cantidad por acre por producto y se resume en el informe anual de impacto ambiental. Nuestro Director Técnico utiliza estos números para calcular la eficiencia del uso de nutrientes (rendimiento por unidad de nutrientes). Alentamos a los productores a utilizar el muestreo de suelo y tejido para informar sus aplicaciones de nutrientes y están investigando estrategias alternativas de manejo de nutrientes para que los productores las usen.

Nos dirigimos a una reducción del 25% en el uso de nitrógeno en este cultivo. Históricamente, se ha

fomentado el uso excesivo de nitrógeno (N) porque produce fruta más grande y más arbustos por acre. Sin embargo, las frutas más grandes son más susceptibles al núcleo acuoso, que es difícil de detectar y dificulta la calidad del producto. Además, el exceso de nitrógeno puede contaminar las aguas superficiales, especialmente en los años en que las fuertes lluvias de primavera siguen a la aplicación. Estamos trabajando con nuestros productores para desarrollar un sistema que reduzca los incentivos para aplicar de forma exagerada N.

8. Licencias de los Aplicadores de Pesticidas

Los aplicadores de pesticidas tanto proveedores como subcontratistas tienen licencia y cumplen con las CEU para mantener sus licencias. Los aplicadores participan en eventos de formación de temas múltiples de agricultura más allá de los requisitos mínimos, un mínimo de dos veces por año. Las listas de asistencia de capacitación incluyen nombres, fechas y temas cubiertos y se guardan en la oficina del Director Técnico.

8. Problemas de Resistencia:

El Penetrator es muy hábil para desarrollar resistencia y muchas herramientas plaguicidas se han perdido a través de los años por esta plaga. Los piretroides son el único grupo de plaguicidas eficaces que queda, y estaríamos en un problema si lo perdemos. Alentamos a los agricultores para rotar pesticidas con interrupción de apareamiento o liberaciones de insectos depredadores, y proporcionar información a los productores sobre la importancia de esta práctica. También alentamos a tratar sólo cuando se sobrepasa el umbral para minimizar el uso de plaguicidas y la selección para la resistencia. También nos oponemos a la aplicación de dosis reducidas ya que podría favorecer la supervivencia de los individuos resistentes o tolerantes.

9. Pesticidas de Alto Riesgo

Los pesticidas se rastrean utilizando el sistema de rastreo computarizado. Cada producto tiene una lista de pesticidas reconocidos como aceptables por la EPA y los procesadores Simon Creek. La lista se identifica entonces como de riesgo Alto, Medio y Bajo en función de los siguientes criterios (consulte la lista de pesticidas aprobados por productos específicos para los pesticidas actuales y los niveles de toxicidad):

- Riesgo de residuos en la cosecha/poscosecha
- Toxicidad aguda para mamíferos
- Toxicidad para los benéficos
- Toxicidad crónica para los mamíferos
- Ecotoxicidad

Se alienta a los productores a seleccionar la opción de pesticida más eficaz y de menor riesgo siempre que sea posible. Planeamos utilizar la herramienta de riesgo de pesticidas para proporcionar resúmenes de riesgos para cada pesticida utilizado por nuestros productores en la temporada 2018. Con base en esta información, estableceremos objetivos para pesticidas específicos en base a cultivos, identificando pesticidas problemáticos para la transición a alternativas de menor riesgo.

10. Protección de Plaguicidas a Polinizadores

Proteger a las abejas y otros polinizadores de plaguicidas mediante la reducción de plaguicidas tóxicos para las abejas, no aplicar plaguicidas durante la floración, amortiguar el hábitat de los polinizadores, evitar las aplicaciones de plaguicidas durante épocas más frías y húmedas, aplicaciones sólo en momentos en que las abejas están inactivas, comunicar el reglamento de plaguicidas a los administradores de colmenas, registro de apiarios y cultivos sensibles en driftwatch.org

Estrategias Químicas y No Químicas, Exploración y Monitoreo, Umbrales:

Pest	Strategies	Scouting/Monitoring	Threshold	Reference	Documentation
Papple Purple Penetrator	Pyrethroid Application	Pheromone Trap Monitoring	More than 200 units in a night, 500 heat units or 40 units in the pheromone trap	Papple IPM Handbook, Washington State University	Scouting records are on file with each grower
	Pheromone Disruption	Heat Index Tracking			
	Predatory Insect Release	Flight Pattern Monitoring			
Black Smudge Smut	Anti Smut Spray	Weekly random samples of visual smut of the fruit that	More than 10% exhibits smut	Papple IPM Handbook, Washington State University	Scouting records are on file with each grower
	Improve air movement by summer pruning Harvest prior to October 1 to avoid permanent staining	Assess in June, identify vigorously growing plantings	Can't throw cat through the tree More than 20% of the fruit that exhibits smut		
Strangle Weed	Round Up Spray	Monitor the orchard in the spring for signs of the young weed.	More than 10 units per acre that are longer than 4 feet	Strangle Weed: A noxious invasive in the NW. Oregon State University	Scouting records are on file with each grower
	Winter Cover Crop Physical				

Simon Creek Processors Product Specific Approved Pesticide List Prapples

Pesticide	Active Ingredient	Target Pest	Harvest Interval	SCP Toxicity Level
Irrerate	Nichatine	Black Smudge Smut	1 day	1 Green
Maximizer	2,3,4 C2	Black Smudge Smut	1 week	2 Yellow
Napom	Pyrethym	Purple Penetrator	2 days	1 Green
Kill'em	2, 3 Toluene	Purple Penetrator	4 weeks	2 Yellow
Destroyer	Organohologen	Purple Penetrator	1 week	2 Yellow
Knounleft	DDT	Purple Penetrator	10 years	3 Red
Round Down	Oregano	Strangle Weed	None	1 Green
2-4 DE	2-4 DE	Strangle Weed	3 days	2 Yellow

IV. Estándar Específico de Cultivo: Carpeas Congeladas

Introducción: Carpeas es un producto agrícola cultivado en hileras en el Noroeste de los Estados Unidos, en los Estado de Oregón y Washington. El cultivo en hileras es similar a un guisante verde pero es de color naranja brillante como una zanahoria. Este vegetal es rico en vitamina A. Se planta a principios de primavera con cosecha durante el verano. Las vainas de los guisantes son cosechadas mecánicamente y descascaradas en el campo siendo la cosecha naranja brillante transportada a la planta de procesamiento en grandes camiones cisterna. Se utiliza agua en el campo para enfriar el producto antes de su transporte.

1. Recursos:

- Universidad del Estado de Oregón: Babosas, caracoles y baba.
- Lineamientos del Agricultor del Estado de Washington
- Servicio de Extensión de los Estados de Oregon y Washington
- Control de los grandes animales de caza: Autor Burt Betterline

2. Plagas Clave:

Mule Deer (Ciervos Mula): Ciervos mula han descubierto el alto nivel de proteína de este cultivo y son una constante molestia ya que causan rendimientos mas bajos y potencial contaminación con materia fecal.

Babosas: La Babosa Noroeste o *Mucus muchamus* se alimenta en campos y puede convertirse en un contaiminate del cultivo cosechado y es destructivo para las plantas.

3. Estrategias de Manejo Químico y No Químico:

Ver tabla en la siguiente página.

4. Técnicas de Exploración, Muestreo, Monitoreo:

Ver tabla en la siguiente página.

5. Establecimiento del Umbral:

Ver tabla en la siguiente página.

6. Documentación de la Necesidad del Uso de Pesticidas:

Los pesticidas se rastrean utilizando el sistema de rastreo computarizado. Cada producto tiene una lista de pesticidas reconocidos como aceptables por la EPA y los procesadores Simon Creek. Además, la cantidad de uso de pesticidas y nutrientes se resume a partir del sistema de seguimiento en una cantidad por acre por producto y se resume en el informe anual de impacto ambiental. Estableceremos objetivos para pesticidas específicos en base a cultivos, identificando pesticidas problemáticos para su reducción como un porcentaje de la producción.

Está destinada la eliminación total de Knounleft en 2005. Muchos agricultores compraron este plaguicida de amplio espectro, altamente persistente hace muchos años en grandes cantidades en sacos. Es legal el uso de las reservas restantes, pero los métodos de detección han mejorado hasta el punto en que los residuos detectables se pueden encontrar en el producto transformado. El químico persiste en el medio ambiente y en el tejido adiposo humano, aunque no se han

documentado efectos conocidos para la salud. Hemos trabajado con funcionarios estatales y municipales para desarrollar un programa "Clean Sweep" (Limpieza Total) para eliminar los suministros sobrantes sin ningún costo para el productor, y para reducir los costos de Old Milwaukee, que es un cebo más caro.

7. Administración de Nutrientes:

Los nutrientes se rastrean utilizando el sistema de seguimiento computarizado. La cantidad de uso de nutrientes se resume a partir del sistema de seguimiento en una cantidad por acre por producto y se resume en el informe anual de impacto ambiental. Nuestro Director Técnico utiliza estos números para calcular la eficiencia del uso de nutrientes (rendimiento por unidad de nutrientes). Alentamos a los productores a utilizar el muestreo de suelo y tejido para informar sus aplicaciones de nutrientes y se están investigando estrategias alternativas de manejo de nutrientes para que los productores las usen.

8. Licencias de los Aplicadores de Plaguicidas

Los aplicadores de pesticidas tanto proveedores como subcontratistas tienen licencia y cumplen con las CEU para mantener sus licencias. Los aplicadores participan en eventos de formación de temas múltiples agrícolas más allá de los requisitos mínimos, un mínimo de dos veces por año. Las listas de asistencia de capacitación incluyen nombres, fechas y temas cubiertos y se guardan en la oficina del Director Técnico.

9. Problemas de Resistencia:

No hay temas urgentes para este cultivo. Nuestro Gerente de Investigación Agrícola continuará monitoreando la última información científica sobre los pesticidas usados en Carpeas y hará recomendaciones para mitigar la resistencia según corresponda.

10. Pesticidas de Alto Riesgo

Los pesticidas se rastrean utilizando el sistema de rastreo computarizado. Cada producto tiene una lista de pesticidas reconocidos como aceptables por la EPA y los procesadores Simon Creek. La lista se identifica entonces como de riesgo alto, medio y bajo en función de los siguientes criterios (consulte la lista de pesticidas aprobados por productos específicos para conocer los niveles actuales de pesticidas y toxicidad):

- Riesgo de residuos en la cosecha/poscosecha
- Toxicidad aguda para mamíferos
- Toxicidad para los benéficos
- Toxicidad crónica para los mamíferos
- Ecotoxicidad

Se alienta a los productores a elegir la opción de pesticida menos riesgosa y efectiva siempre que sea posible. Planeamos utilizar la herramienta de riesgo de pesticidas para proporcionar resúmenes de riesgos para cada pesticida utilizado por nuestros productores en la temporada 2018. Con base en esta información, estableceremos objetivos para pesticidas específicos en base a cultivos, identificando pesticidas problemáticos para la transición a alternativas de menor riesgo.

11. Protección a Polinizadores de Pesticidas

Proteja las abejas y otros polinizadores de los pesticidas reduciendo los pesticidas tóxicos para las abejas, no aplicando pesticidas durante la floración, amortiguando el hábitat del polinizador, evitando las aplicaciones de pesticidas en épocas más frías y húmedas, rociando solo cuando las abejas están inactivas, comunicando el régimen de pesticidas a los administradores de las colmenas, registrándose apiarios y cultivos sensibles en driftwatch.org

Estrategias Químicas y No Químicas, Exploración y Monitoreo, Umbrales:

Pest	Strategies	Scouting/Monitoring	Threshold	Reference	Documentation
Mule Deer	Fencing	Weekly field monitoring for non-fenced fields	More than 15 tracks in a 10 square foot area indicated a need to add additional methods of exclusion	Controlling Large Game Animals: Burt Betterline	Scouting records are on file with each grower
	Depredation Hunting		Annual, in season hunting encouraged at all locations at safe distance from housing, travelways		
	During the growing season, motion-activated scarecrows are placed in fields with over-threshold populations.				
Slugs	Baiting	Weekly random scouting of fields	More than 10 slugs in a 2' by 2' area	Washington State Slug Book	Scouting records are on file with each grower
	Salt Sprays		More than 20 slugs per 2' by 2' area		
	Physical removal for consumption in area restaurants during months with an "R"				

Approved Pesticide List and Toxicity

Pesticide	Active Ingredient	Target Pest	Harvest Interval	SCP Toxicity Level
Irretate	Nichatine	Mule Deer	1 day	1 Green
Maximizer	2,3,4 C2	Mule Deer	1 week	2 Yellow
Old Milwaukee	Beer	Slugs	2 days	1 Green
Kill'em	2, 3 Toluene	Slugs	4 weeks	2 Yellow
Destroyer	Organohologen	Slugs	1 week	2 Yellow
Knounleft	DDT	Slugs	10 years	3 Red

IV. Estándar Específico de Cultivo: Fingermater

Introducción: Fingermater es una fruta verde larga cosechada de una planta anual. Las plántulas de Fingermater se plantan y crecen a la altura de cuatro pulgadas en invernaderos de donde se trasplantan mecánicamente a los campos. Después de noventa días el cultivo se cosecha mecánicamente y el fruto se transporta a la fábrica de conservas en grandes góndolas.

1. Recursos:

- Lineamientos MIP de la Universidad del Estado de Oregón
- Lineamientos del Productor del Estado de Washington
- Enfermedades del Fingermater que recuerdan uno de los dedos

2. Plagas Clave:

Index Mold (Moho Índice): Moho negro que destruye la fruta dejandola sin poder usarla. Por lo general aparece cinco días después de fuertes lluvias.

Thumbrosis: Virus que se transmite por la mosca blanca, causando que la fruta crezca en forma de un pulgar.

Pinkee Worm (Gusano Pinkee): Pequeño gusano rosado que se come la carne de la fruta fingermater.

3. Estrategias de Manejo Químico y No Químico:

Ver table en la siguiente página.

4. Técnicas de Exploración, Muestreo, Monitoreo:

Ver table en la siguiente página.

5. Establecimiento del Umbral:

Ver table en la siguiente página.

6. Documentación de la Necesidad del Uso de

Pesticidas:

Los pesticidas se rastrean utilizando el sistema de rastreo computarizado. Cada producto tiene una lista de pesticidas reconocidos como aceptables por la EPA y los procesadores Simon Creek. Además, la cantidad de uso de pesticidas y nutrientes se resume a partir del sistema de seguimiento en una cantidad por acre por producto y se resume en el informe anual de impacto ambiental. Estableceremos objetivos para pesticidas específicos en base a cultivos, identificando pesticidas problemáticos para su reducción como un porcentaje de la producción.

El uso de pesticidas para enfermedades se ha eliminado virtualmente mediante la transición a una variedad resistente de Fingermater. El control del Gusano Pinkee se ha cambiado a Bt, trampa de luz o la interrupción de acoplamiento en áreas amplias en un 90% de la producción en los últimos dos años, de acuerdo a nuestra encuesta de agricultores, en gran parte como respuesta a un programa de costo compartido ofrecido por el USDA. Hasta que se desarrolle un enfoque no químico o menos tóxico para la mosca blanca, no creemos que tenemos más potencial para reducir

el uso de pesticidas, **sin** embargo, nuestro Gerente de Investigación Agrícola continuará monitoreando la última información científica para hacer recomendaciones cuando estén disponibles.

7. Administración de Nutrientes:

Objetivos de Reducción:

Esta legumbre no requiere de nutrientes adicionales. Si el muestreo de suelo o tejido demuestra una necesidad de aplicación de nutrientes, rastreamos el uso de la misma manera que nuestros otros cultivos.

8. Licencias de los Aplicadores de Pesticidas

Los aplicadores de pesticidas tanto proveedores como subcontratistas tienen licencia y cumplen con las CEU para mantener sus licencias. Los aplicadores participan en eventos de formación de temas múltiples de agricultura más allá de los requisitos mínimos, un mínimo de dos veces por año. Las listas de asistencia de capacitación incluyen nombres, fechas y temas cubiertos y se guardan en la oficina del Director Técnico.

9. Problemas de Resistencia:

Mosca blanca, el vector de la Thrombrosis, es notoria por su desarrollo a la resistencia. Solamente se ha mantenido un material eficaz. Nos gustaría ver que el monitoreo trampa y el uso de umbrales son carácter obligatorio para todos los agricultores para preservar opciones de pesticidas.

10. Plaguicidas de Alto Riesgo

Los pesticidas se rastrean utilizando el sistema de rastreo computarizado. Cada producto tiene una lista de pesticidas reconocidos como aceptables por la EPA y los procesadores Simon Creek. La lista se identifica entonces como de riesgo alto, medio y bajo en función de los siguientes criterios (consulte la lista de pesticidas aprobados por productos específicos para conocer los niveles actuales de pesticidas y toxicidad):

- Riesgo de residuos en la cosecha/poscosecha
- Toxicidad aguda para mamíferos
- Toxicidad para los benéficos
- Toxicidad crónica para los mamíferos
- Ecotoxicidad

Se alienta a los productores a elegir la opción de pesticida menos riesgosa y efectiva siempre que sea posible. Planeamos utilizar la herramienta de riesgo de pesticidas para proporcionar resúmenes de riesgos para cada pesticida utilizado por nuestros productores en la temporada 2018. Con base en esta información, estableceremos objetivos para pesticidas específicos en base a cultivos, identificando pesticidas problemáticos para la transición a alternativas de menor riesgo.

11. Protección a Polinizadores de Pesticidas

Proteger a las abejas y otros polinizadores de pesticidas mediante la reducción de pesticidas tóxicos para las abejas, no aplicar pesticidas durante la floración, amortiguar el hábitat de los polinizadores,

evitar las aplicaciones de pesticidas durante épocas más frías y húmedas, aplicaciones sólo en momentos en que las abejas están inactivas, comunicar el reglamento de pesticidas a los administradores de colmenas, registro de apiarios y cultivos sensibles en driftwatch.org

Estrategias Químicas y No Químicas, Exploración y Monitoreo, Umbrales:

Pest	Strategies	Scouting/Monitoring	Threshold	Reference	Documentation
Index Mold	Fungicide Application	Weekly random scouting of all fields	More than 10% of the fruit exhibiting 1/2" or more of mold	Mold Handbook, UC Davis	Scouting records are on file with each grower
	3 foot row plantings: No rows closer than 3 ft used by growers Resistant Varieties	Use Resistant Varieties in lower valley		Simon Creek Processors Experience Higher humidity in lower valley	
Thumbrrosis	Spray for White Fly	Weekly inspection of insect traps	an average of over 5 females per trap surrounding a field	UC Davis IPM handbook	Scouting Records are with the grower
Pinkee Worm	BT Spray	Scouting of plants on a biweekly basis for larva	More than 10 units per acre that are longer than 4 feet	Stangle Weed: An obnoxious pest in the NW. Oregon State University	Scouting records are on file with each grower
	Pyrethum Spray	Use of Extension data for swarm migration spray pherome every three weeks	Extension service advises based on area trapping to spray crop. None	Crop Advisor Handbook: Pinkee Worm Study	Notes on when installed and removed with grower
	Insect Lights	None	Use during August/September		

Approved Pesticide List and Toxicity

Pesticide	Active Ingredient	Target Pest	Harvest Interval	SCP Toxicity Level
Irretate	Nichatine	Index Mold	1 day	1 Green
Maximizer	2,3,4 C2	Index Mold	1 week	2 Yellow
Napom	Pyrethym	Pinkee Worm	2 days	1 Green
Kill'em	2, 3 Toluene	Pinkee Worm	4 weeks	2 Yellow
Destroyer	Organohologen	Pinkee Worm	1 week	2 Yellow
Knounleft	DDT	Pinkee Worm	10 years	3 Red
Round Down	Oregano	Thumbrrosis	None	1 Green
2-4 DE	2-4 DE	Thumbrrosis	3 days	2 Yellow

Anexo A. Términos de Contrato del Productor

1. Los siguientes términos contractuales se han insertado en los contratos de los agricultores para todos los cultivos procesados por Procesadores Simon Creek. Las copias firmadas de los contratos están disponibles en la oficina de nuestro Director Técnico.
2. El agricultor se compromete a no aplicar biosólidos (residuos de aguas residuales domésticas tratadas), a cualquier terreno dentro de un año antes de producción para Procesadores Simon Creek en esa tierra.
3. El agricultor está de acuerdo en no producir cultivos destinados para Simon Procesadores Creek en cualquier tierra a la cual se le ha aplicado aguas residuales domésticas sin tratamiento.
4. El agricultor se compromete a plantar sólo la semilla proporcionadas por Procesadores Simon Creek de los cultivos que son comprados por Procesadores Simon Creek. Ninguna otra semilla puede ser utilizada para los cultivos entregados a Procesadores Simon Creek.
5. El agricultor se compromete a cumplir con todas las leyes y reglamentos relacionados al uso de pesticidas y nutrientes, y a la salud de los empleados y la seguridad. El agricultor se compromete a informar a Procesadores Simon Creek dentro de los treinta días de cualquier violación, incluyendo la fecha y la naturaleza de la violación, el estado actual de la misma y el plan para su resolución.
6. El agricultor se compromete a mantener de forma precisa las tarjetas de aplicaciones de los pesticidas y nutrientes suministradas por Procesadores Simon Creek y, además, a mantener un registro de la velocidad y dirección del viento, y la temperatura del aire al principio y fin de todas las aplicaciones de pesticidas. Estos registros deben ser por escrito, legibles y estar disponibles para su inspección por los tres años anteriores. Las tarjetas de aplicación han de ser entregadas a Procesadores Simon Creek al menos 48 horas antes de la cosecha y la entrega del producto.